



La rentrée 2020
p4

L'éducation par l'art et la culture
p14

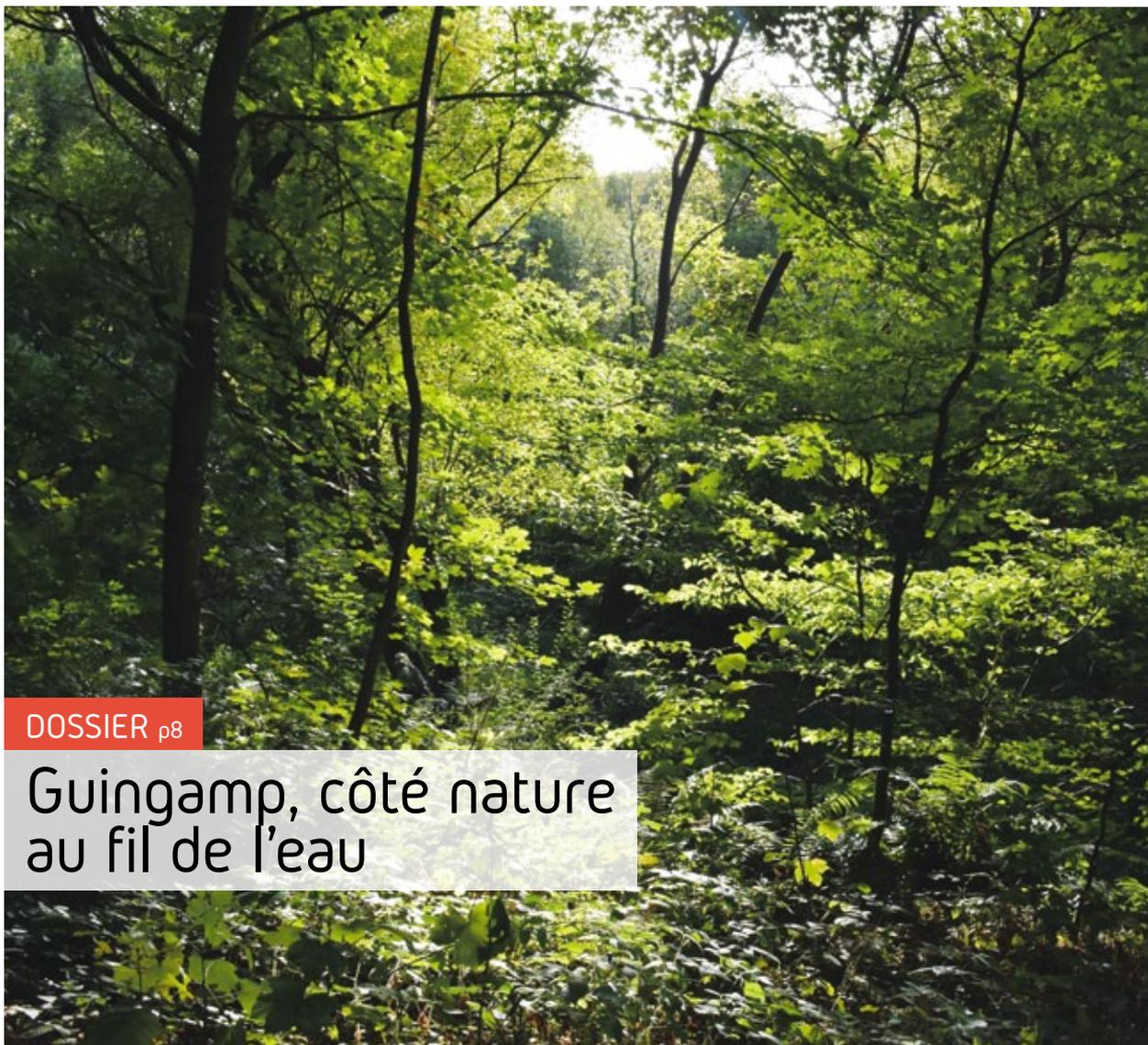
Nouveaux commerçants
p16

GUINGAMP MAG #49



LE MAGAZINE D'INFORMATIONS DE LA VILLE DE GUINGAMP | SEPTEMBRE 2020

www.villeguingamp.fr



DOSSIER p8

Guingamp, côté nature
au fil de l'eau

En images



Un été festif à Guingamp avec de nombreux touristes

Une belle initiative estivale avec les lectures sous l'arbre dans la prairie de Traouzac'h: un beau moment de détente



60 kg de miel récolté dans les ruches de la ville de Guingamp



Silence, on tourne! Pendant deux jours en août, les caméras ont envahi la mairie de Guingamp pour le tournage du film Les amours d'Anaïs, avec Anaïs Demoustier, Denis Podalydès et Valeria Bruni-Tedeschi



ÉDITO DU MAIRE
PENNAD-STUR

Philippe Le Goff

Après la tempête, se redonner un cap !

Les derniers mois que nous venons de traverser ont été une véritable tempête dans notre vie, du confinement au déconfinement, des masques au test, de la peur au besoin de se retrouver, beaucoup d'entre nous avons vécu des moments difficiles, angoissants, inédits.

Notre action municipale a été de répondre à l'urgence, de garder son sang froid pour prémunir, accompagner au mieux les Guingampaises et les Guingampais. Nous avons également voulu préparer l'été pour défendre nos commerces, pour rendre attractive notre cité Guingampaise. Pour faire en sorte enfin que des animations culturelles et festives puissent à nouveau exister.

Notre logique n'est pas de considérer qu'il y a un monde d'avant et un monde d'après, il y a simplement une nouvelle donne à inventer, une nouvelle donne qui doit nous obliger à réinterroger nos excès passés.

Notre intelligence collective et la force de nos convictions doivent nous aider à inventer d'autres horizons. Pour cela, nous nous employons à gérer l'immédiat, mais surtout à nous projeter dans l'avenir pour conforter notre Guingamp, pour affirmer un cap ambitieux, viable et solidaire.

Vous découvrirez dans ce numéro du MAG de septembre tout ce qui a pu être mis en œuvre, vous verrez également que l'attractivité de notre commune se confirme mois après mois, avec de nouvelles entités qui viennent s'installer sur notre territoire. Enfin vous voyagerez au travers de cet environnement végétal, écologique riche en biodiversité de notre ville. Guingamp, c'est une ville à la campagne et une campagne dans la ville. Pendant ces mois d'automne, emparez-vous de cette richesse qui nous est proche. Je souhaite à chacune et chacun d'entre vous une bonne rentrée.

"Guingamp avance".

Goude ar barr-amzer, dizoloiñ ur c'hap nevez !

Ur sapre barr-amzer war hon buhezioù a zo erruet er mizioù tremenet. An nebeud mizioù tremenet, eus ar c'henfinañ d'an digenfinañ, eus ar maskloù d'an amprouennoù, eus an aon d'an ezhomm d'en em adkavout a zo bet, evit lod ac'hanomp, diaes, enkreuz ha digent.

Evit skipailh an ti-kêr, eo bet ar prantad-se implijet da respont d'ar mallusted, gant sederoni evit gwareziñ hag ambrougiñ ar Gwengampezed hag ar Wengampiz. C'Hoant ivez ganeomp en em brientiñ evit an hañv, ur prantad ken pouezus evit hor c'henwerzhourien ha dedenn hor c'hêr. Pouezus e oa ivez d'an darvoudoù sevenadurel ha d'ar gouelioù da vezañ aozet e kêr.

Anat eo deomp-ni ne vo ket un « a-raok » hag ur « goude » : ret e vo deomp holl adijinañ hor buhezioù, chom hep mont re bell ganti evit ober gant an nevezenti-mañ. Hor poell lakaet a-stroll ha nerzh hor c'hredennoù a sikouro da adijinañ un dremmwel all.

Evit dont a-benn e veromp an amzer-vremañ eus hor gwellañ, ha kinnig a reomp an hent evit raktresañ an dazont; evit hor Gwengamp, dre ur c'hab uhel, bevus ha kengret.

E-barzh an niverenn-mañ, dizoloiñ a reoc'h ar pezh a zo bet kaset da benn ganeomp ha gant ar Gwengampezed ha Gwengampiz. Gwelout a reoc'h ivez un dedenn nevez tro-dro d'hor c'hêr, pouezusoc'h pouezusañ, gant embregerezhioù nevez staliet war hor c'humun. Beajiñ a reoc'h ivez, dre un endro glas ha leun a blant, un endro ekologel gant bevlesseurted hor c'hêr gwaskedet. Gwengamp a zo ur c'hêr war ar maezioù, hag ar maezioù e kreiz-kêr. E-pad an diskar-amzer e pedan ar-re a c'hallo da gaout awen diwar hon pinvidigezhioù, ken tost alemañ met a-wechoù dianavezet.

Hetiñ a ran da bep hini un distro-labour kaer,

"Gwengamp ac'h a war-raok".

GUINGAMP MAG #49 SEPTEMBRE 2020

ρ4 **INFOS VILLE**
La rentrée 2020

ρ6 Le cnam inseac

ρ8 **DOSSIER**
Guingamp, côté nature au fil de l'eau

ρ14 **L'ÉDUCATION PAR L'ART ET LA CULTURE**

ρ16 **NOUVEAUX COMMERÇANTS**

ρ17 **EXPRESSIONS**

ρ18 **INFOS DIVERSES**

☎ 02 96 40 64 40 ✉ accueil@mairie-Guingamp.fr 🌐 [/villedeGuingamp](https://villedeGuingamp.fr) 🐦 [@Guingamp_fr](https://twitter.com/Guingamp_fr) 📷 [@villededeGuingamp](https://www.instagram.com/villededeGuingamp) 📺 [Ville de Guingamp](https://www.youtube.com/VilledeGuingamp)

🕒 Horaires de la mairie : du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30. Samedi de 9h à 12h.



Visite dans une classe de l'école de La Madeleine

La rentrée 2020 : une rentrée sereine !

L'éducation est notre priorité ! C'est pour cela que le service scolaire compte actuellement sur ses 30 agents pour accompagner les 324 élèves des trois écoles publiques, ainsi que les écoliers de Diwan. Les agents, très majoritairement des femmes, se répartissent sur les 4 sites scolaires et ce tout au long de la journée. Ils accompagnent les enfants dès la prise en charge à la garderie ou dans la navette scolaire ou encore à l'école, jusqu'à la fin des activités périscolaires. Ils assument ensuite leur mission d'entretien. C'est une organisation très cadrée avec un planning très serré mais qui demande aussi beaucoup de souplesse et d'adaptation pour les agents.

Une rentrée tant attendue !

La rentrée du 1^{er} septembre s'est donc déroulée dans les meilleures conditions. Marylène Schwartz, directrice de La Chesnaye, a accueilli 91 élèves répartis en 5 classes. Sophie Buquet, à François-Leizour, a accueilli 102 élèves répartis en 5 classes (l'école ayant perdu une classe de maternelle cette année). Anaëlle Cardin, à La Madeleine, a accueilli 131 élèves répartis en 6 classes. Pour rappel, les enfants sont accueillis à partir de deux ans selon leur autonomie. Les garderies sont ouvertes de 7h30 à 8h35 et de 16h30 à 18h30. Et pour les parents non véhiculés, deux navettes gratuites sont proposées au départ de Castel-Pic, avec une halte au Roudourou. Ces navettes desservent les trois écoles et inversement pour le retour.

Retour sur le déconfinement : le bien-être de l'enfant et la continuité de service au cœur des préoccupations

La ville de Guingamp gère 3 écoles publiques : l'école de La Chesnaye située rue de Cadolan, l'école de La Madeleine située rue Faven et l'école François Leizour située rue du Grand Trotrieux. Elle accompagne aussi l'école Diwan, rue des Écoles Saint-Sauveur.

Pour Kevin Kervarrec, le responsable du service Éducation et Affaires scolaires, qui a pris ses fonctions le 9 mars (une semaine avant le confinement), la priorité a été de sécuriser les écoles et le centre de loisirs en appliquant scrupuleusement le protocole sanitaire. « **Je suis**

soulagé qu'il n'y ait pas eu de malades depuis le confinement parmi les enfants, parmi les enseignants, parmi le personnel des écoles et du centre de loisirs. Les enseignants, les agents des écoles ont été exemplaires, tous se sont adaptés à chaque changement. Il n'y a pas eu non plus de rupture éducative après le confinement, les écoles ont accueilli tous les enfants qui le désiraient, idem au centre de loisirs. » La ville ayant fixé comme objectif de « **conserver le lien avec tous les enfants** ». Une convention "Sports Sciences Culture et Citoyenneté" (dispositif 2S2C) a permis aux écoles qui le souhaitaient de mettre en place des ateliers pour les demi-groupes qui ne pouvaient être présents en classe.

Les temps périscolaires : la ville confirme ses exigences éducatives

« **En plus de la sécurité, du bien-être de l'enfant et des personnels, la ville maintient un niveau d'exigences éducatives important sur les temps périscolaires. Ces temps sont la garderie, la cantine, les TAP (Temps d'Activités Périscolaires) ainsi que les centres de loisirs** » précise Peggy Corbel, adjointe aux Affaires scolaires. « **De nombreux moyens humains, financiers et techniques sont mis en place pour faciliter le parcours éducatif de l'enfant dès son entrée à l'école maternelle. C'est pour cela que la ville maintient la semaine des 4 jours et demi et propose des TAP les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 15h30 à 16h30 pour les primaires. Pour les élèves de maternelle, ces temps sont positionnés de 13h30 à 14h30. Les TAP sont des activités encadrées par des personnels qualifiés (agents ou membres d'associations) et sont des moments de découverte, de création, nécessaires à l'enfant.** » Ces TAP sont évidemment à la charge de la ville. Côté cantine, la ville porte aussi un projet de santé publique en proposant des menus de qualité, diversifiés et équilibrés. « **Un repas végétarien est au menu chaque semaine** » précise Kevin Kervarrec, qui rappelle que toutes les écoles de Guingamp ont les mêmes menus puisque les repas sont cuisinés au Sirescol à Lanvollon (Syndicat de restauration scolaire qui travaille sur les circuits courts, les produits bio...).

Le centre de loisirs : un lieu de vie, de culture et d'échanges

« **Cet été, il a fallu faire avec la Covid 19 ; mais tous nos objectifs (propositions d'animations, effectifs, sécurité) ont été atteints. Nous sommes satisfaits. Nous avons d'ailleurs été surpris de la forte fréquentation au mois de juillet** » explique Chloé Croizier, directrice du centre de loisirs au mois de juillet. « **Nos équipes d'animateurs étaient qualifiées et motivées pour que le centre de loisirs ne soit pas une garderie, nous avons proposé des animations de qualité.** » Constat partagé par Bertrand Le Quernec, directeur au mois d'août et par Serge Mindeau, directeur sur les mercredis après-midis qui constate aussi que « **les enfants sont heureux de revenir au Roudourou pour le centre de loisirs du mercredi** ». L'interaction entre les différentes structures et partenaires de la ville (centre social, service culturel, monde associatif...) et le centre de loisirs est une richesse inépuisable.

Les inscriptions pour les vacances de la Toussaint peuvent se faire dès à présent en mairie au service scolaire. Le programme est en cours de réalisation, conjointement avec le service culturel de la ville.



École, garderie, cantine, navette, centre de loisirs, TAP : la ville gère les inscriptions

Il est nécessaire pour les parents de remplir systématiquement, pour toutes les inscriptions, la fameuse fiche de renseignements. Tout passe par cette fiche qui est disponible à l'accueil de la mairie, sur le site internet ou en contactant le service scolaire. ■



Kevin Kervarrec
Service Éducation et Affaires scolaires
02 96 40 64 46

le cnam inseac

Guingamp, capitale de l'Éducation Artistique et Culturelle : 8 enseignants et chercheurs ont pris leurs fonctions au sein de l'Institut National Supérieur de l'Éducation Artistique et Culturelle (INSEAC) du Cnam, à Guingamp le 1^{er} septembre 2020.



Toute l'équipe de l'INSEAC avec Le maire Philippe Le Goff

Installé à Guingamp, au cœur d'un territoire fortement engagé sur la politique d'Éducation Artistique et Culturelle, ce nouvel institut d'enseignement supérieur et de recherche unique en France et intégré au Conservatoire National des Arts et Métiers (CNAM-Bretagne) a pour objectif de structurer au niveau national la formation et la recherche dans le domaine de l'éducation artistique et culturelle (EAC).

Huit personnes travaillent désormais dans les locaux de la mairie depuis début septembre en attendant de rejoindre à l'automne 2021 leurs nouveaux locaux dans la Prison, une fois les travaux de la phase 4 achevés, et d'accueillir les premiers étudiants.

Quels sont les profils de ces 8 personnes ?

C'est la première fois que sont réunis des personnels si divers. Cette diversité est rare mais ils ont tous un point commun : à l'image de l'œuvre d'art qui habite Guingamp, ce sont tous des arpenteurs.

TRAVAILLENT AINSI ENSEMBLE DES PERSONNES QUI DÉPENDENT :

Du ministère de l'Enseignement supérieur, de la recherche et de l'innovation avec :

Emmanuel ETHIS, recteur de la Région académique Bretagne et chancelier des universités, professeur des universités, sociologue de la Culture, consacre ses recherches à la sociologie du cinéma, à la réception des œuvres filmiques et à l'analyse des publics et des spectateurs de cinéma et des grands festivals (Cannes, Avignon...). Il préside le Haut Conseil de l'Éducation Artistique et Culturelle et l'Institut Supérieur des Techniques du Spectacle.

Damien MALINAS est maître de conférences en Sciences de l'information et de la communication et président de l'École Supérieure d'Art d'Avignon. Ses recherches portent sur la transmission des arts et de la culture, le renouvellement de ses publics, l'étude sociologique des publics des grands festivals.

Stéphanie POURQUIER-JACQUIN est maîtresse de conférences en Sciences de l'information et de la communication. Ses travaux de recherche portent sur les pratiques culturelles des étudiants, l'éducation à l'image et aux médias.

Raphaël ROTH est maître de conférences en Sciences de l'information et de la communication. Ses travaux de recherche portent sur l'Éducation musicale, les publics du cinéma d'animation, les dispositifs ludiques, les publics de la culture.

Et des personnes dépendant de l'Éducation nationale :

Lisa LACOMBE est professeure de Lettres, autrice, actrice et metteuse en scène.

Emmanuel LAOT est professeur agrégé d'Histoire-géographie, diplômé d'histoire contemporaine, spécialiste de l'éducation prioritaire. Il coordonne, en Côtes d'Armor, l'éducation artistique et culturelle pour l'académie de Rennes et est professeur relai aux Archives départementales.

Laurent GARREAU est ingénieur de formation. Diplômé en Philosophie, en études cinématographiques et spécialiste de la formation professionnelle tout au long de la vie, il enseigne à l'université dans le champ de l'éducation artistique et culturelle et, notamment, la didactique de l'image.

Adrien WALLET est professeur des écoles. Il est également formateur et auteur de méthodes pédagogiques sur les questions de vocabulaire et de lecture.

« Les murs renversés deviennent des ponts » écrit Angela Davis et ceux d'une ancienne prison de Guingamp vont devenir autant de ponts qui doivent relier les citoyens en devenant une école. Littéralement, la phrase attribuée à Victor Hugo « ouvrir une école, c'est fermer une prison » est un projet désormais en actes d'éducation artistique et culturelle.



En quoi consiste le travail des ces enseignants-chercheurs ?

La tâche qui les attend ? Élaborer les contenus pédagogiques un an avant les étudiants, les artistes et les enseignants qui viendront se former et faire de Guingamp et de son territoire un véritable laboratoire à ciel ouvert de l'éducation artistique et culturelle. L'une des principales ambitions de l'INSEAC est de produire de la connaissance culturelle et artistique pour la diffuser à 100 % de nos enfants. Unique en son genre, l'INSEAC a pour mission de concevoir et dispenser une offre de formation professionnelle supérieure à destination de tous les acteurs de l'éducation culturelle et artistique sur l'ensemble du territoire national, au travers notamment la production et la diffusion de ressources numériques. Il devra également développer des recherches autour des pratiques innovantes et veillera à accompagner le rayonnement et la diffusion de l'éducation artistique et culturelle auprès du public le plus large possible, y compris les publics a priori les plus éloignés.

L'INSEAC est donc un institut de formation, mais pour qui exactement ?

Ces formations s'adresseront aux étudiants, enseignants, artistes, médiateurs culturels, animateurs socio-éducatifs, élus locaux, pour développer des projets d'éducation artistique et culturelle. L'INSEAC crée ainsi un environnement favorable à l'essor de l'EAC sur l'ensemble du territoire. Pour cela, l'équipe pourra s'appuyer sur le réseau de ses membres et des acteurs culturels d'envergure nationale : les très proches Théâtre du Champ au Roy, Centre d'art Gwin Zegal, Festival de la Saint Loup, mais aussi des institutions comme le Festival d'Avignon, les Transmusicales de Rennes, France Culture, l'Institut National de l'Audiovisuel. La tâche de l'équipe est également de renforcer et d'élargir ce réseau de partenaires : l'appel est lancé !

L'Institut va également permettre de faire émerger une véritable communauté de l'EAC, en fédérant les différents acteurs de la culture et de l'éducation - chercheurs, enseignants chercheurs, professeurs des 1^{er} et second degrés, étudiants des Instituts nationaux supérieurs du professorat et de l'éducation (INSPE) et des écoles d'art, médiateurs, artistes, professionnels des médias - et en reconnaissant pleinement leurs compétences.

Il irriguera l'ensemble du territoire, en fabriquant des modules de formation pour les INSPE et les établissements d'enseignement supérieur sous tutelle du ministère de la Culture, en organisant des rencontres et des séminaires pour partager les résultats de la recherche et les bonnes pratiques pédagogiques, en développant une offre de formation initiale et continue accessible à tous.

Comment est géré ce nouvel institut ?

Sa gouvernance est assurée conjointement par le ministère de l'Éducation nationale, de la Jeunesse et des Sports, le ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et de l'Innovation, le ministère de la Culture, le Cnam, le Conseil régional de Bretagne, le Conseil départemental des Côtes d'Armor, Guingamp-Paimpol Agglomération et la ville de Guingamp. C'est le Cnam-Bretagne dirigé par Laurent Buchon qui prend en charge l'administration de l'Institut piloté par le Conservatoire National des Arts et Métiers dirigé par son administrateur général et directeur provisoire de l'INSEAC, Olivier Faron. ■

Dossier

Guingamp, côté nature au fil de l'eau

Lorsqu'on parle de patrimoine à Guingamp, on pense surtout patrimoine bâti et en effet, Guingamp est riche d'un tel patrimoine grâce auquel elle a rejoint le réseau des petites cités de caractère. Le patrimoine, ce bien commun, c'est aussi la nature, la faune, la flore, l'eau.

Et Guingamp n'est pas en reste !

Du nord au sud, le Trieux traverse la ville et permet de profiter d'une nature généreuse en son cœur. Aménagé sur près de 6 km en plein cœur de ville, le cheminement sur les berges du Trieux est un espace de respiration et de biodiversité bien connu des Guingampais et des promeneurs.

Mais connaissent-ils ces autres lieux de verdure abondante que sont les bois de Castel-Pic ou encore celui qui abrite la plage dite du "Petit Lourdes", qui s'étend du quartier de Roudourou jusqu'à Pont-Ézer ?

Ce dossier recense, pour vous, ce patrimoine naturel à découvrir ou redécouvrir.

La plage du "Petit Lourdes" et sa vallée boisée

Dans le quartier de Roudourou, un véritable coin de nature s'étend jusqu'à Pont-Ézer, dans la vallée que traverse le Plouez, ruisseau aux eaux claires, affluent du Trieux. Les saumons viennent y frayer pour déposer leurs œufs.

Le sol de la vallée est composé de sable, limon et vase, déposés lors des crues. Ces dernières, en creusant le lit du ruisseau, ont offert aux grenouilles et autres amphibiens des espaces de ponte, nécessaires à leur reproduction. Autrefois prairie, le site de la vallée s'est boisé de grands arbres, véritables nichoirs pour une faune nombreuse tels que les piverts, pics noirs, pics épeiches, ou encore chouettes et chauves-souris.

Au pied de ces arbres, vous pourrez faire une halte pour pique-niquer sur des tables disposées à cet effet pour les promeneurs. Jusque dans les années 70, le site était très fréquenté par les habitants du quartier de Roudourou : une plage y avait été aménagée dans les années 30, c'est-à-dire un seuil au-dessus du ruisseau avec un apport de sable.

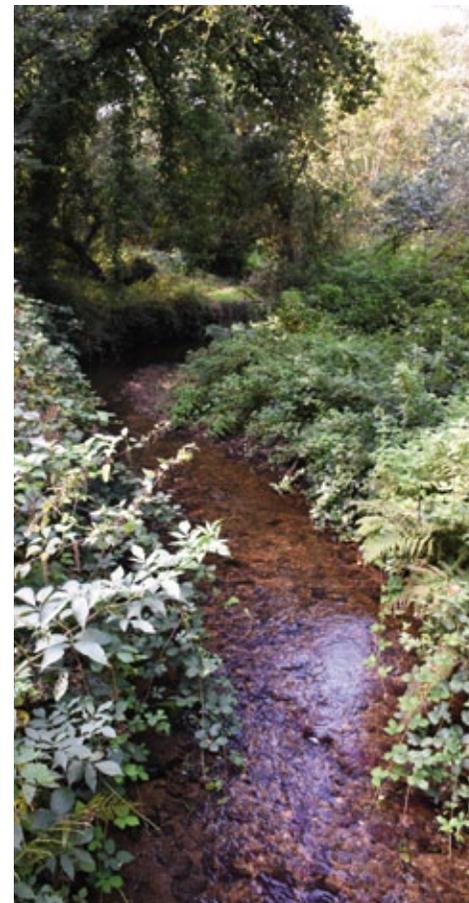
Près de cette plage qu'on ne voit plus se trouve une fontaine du XIX^e siècle. On lui doit le nom de la plage : la fontaine est une réplique de celle de Lourdes, pour célébrer le culte à la vierge Marie très répandu à cette époque autour de Guingamp. Déserté depuis les années 80, ce site remarquable a été remis au goût du jour par des habitants du quartier, il y a une dizaine d'années (aidés par des partenaires).

Plus qu'un détour, le lieu mérite une balade et qu'on arpente ses nombreux sentiers qui serpentent la vallée et qui vous conduiront jusqu'aux berges du Trieux à Pont-Ézer.

➤ Deux entrées possibles : depuis la rue du Petit Lourdes à Roudourou ou depuis Pont-Ézer, près de l'aire de skatepark.



Entrée depuis la rue du Petit Lourdes à Roudourou



La fontaine du Petit Lourdes

Le bois de Castel-Pic

De Pont-Ézer, on est aux abords du bois de Castel-Pic, où se trouve la chapelle St-Léonard. Haut de 136 m, ce pic domine la ville, le Trieux et les belles prairies qui s'étendent au pied du Grand Roudourou. Il s'agit d'un pic rocheux où une des premières constructions de la ville fut érigée : la chapelle St-Léonard (patron des prisonniers) à mi-côte du pic.

Longtemps ses pentes ont été des terres cultivées et abritaient des vergers en plus du bois.

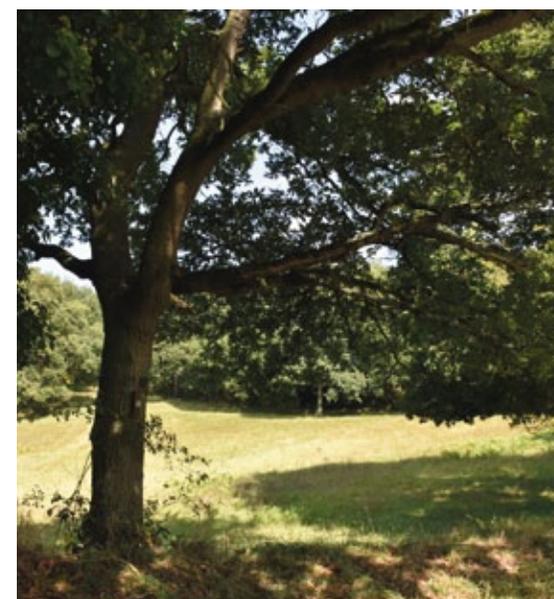
Le paysage y est resté préservé, et permet une jolie promenade à l'ombre de ces sous-bois, parfois accidentée, en raison du relief. Puis, ou découvre une vaste et belle prairie dans laquelle un verger a été planté : la campagne à la ville.



Accès depuis la rue de l'Yser ou depuis la rue Saint-Léonard.



La chapelle St-Léonard



Possibilité de pique-niquer sur les tables situées à l'entrée, côté rue Saint-Léonard.

Les berges du Trieux : un espace riche en biodiversité

Aménagées sur près de 6 km en plein cœur de ville, les berges du Trieux sont encore un lieu de nature en ville : eau, flore, faune. Grâce à la signature d'une convention entre la LPO (Ligue de protection des oiseaux) et la ville de Guingamp, les espèces qui vivent sur les berges de la prairie, de Traouzac'h au moulin des Salles, ont été recensées afin qu'elles soient protégées.



Un martin-pêcheur



En cheminant, levez la tête : vous pourrez apercevoir de nombreux oiseaux (46 espèces d'oiseaux dont 15 nicheuses ont ainsi été répertoriées par la LPO) dont le martin-pêcheur, le faucon crécerelle, l'hirondelle de fenêtre, l'hirondelle rustique, le martinet noir, le roitelet huppé, le serin cini... espèces vulnérables.

Puis prenez le temps d'observer la flore. En effet, 99 espèces d'herbacées ont été inventoriées par la LPO, parmi elles, reine des prés, digitale, compagnon rouge, iris, menthe aquatique, osmonde royale...

La reine des prés, plante mellifère

Aménagement de la vallée de Cadolan

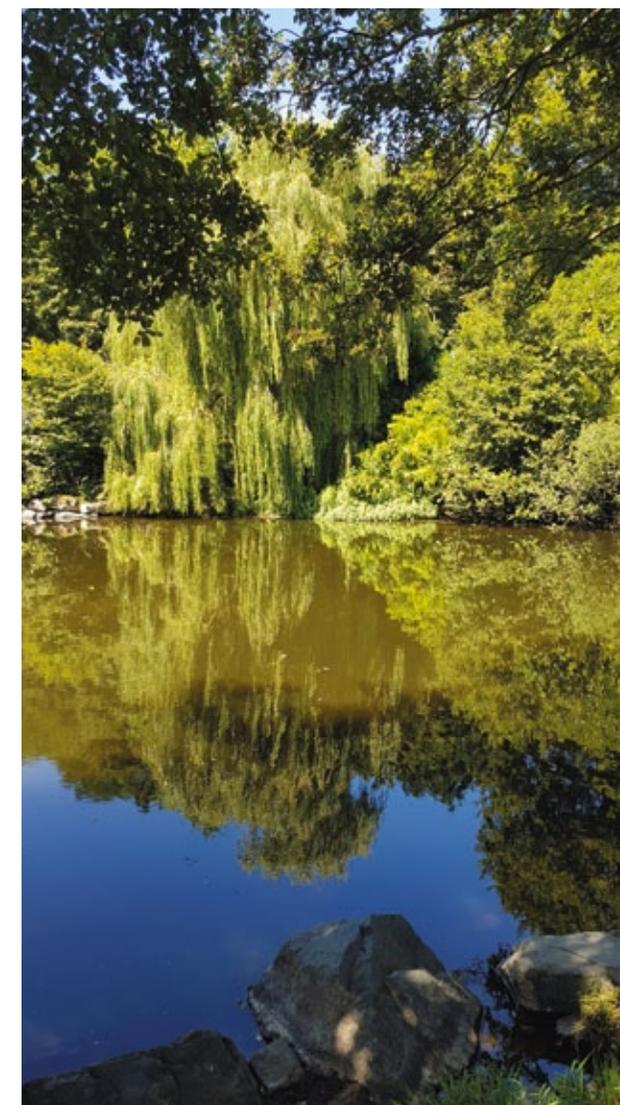
(prairie humide en breton)

La vallée de Cadolan sera bientôt un nouveau havre de verdure en ville ainsi qu'un écosystème.

Traversée par un ruisseau qui était busé, ce cours d'eau est le fil conducteur du réaménagement. Il prend sa source au bois de Kergré (Ploumagoar) et se jette dans le Trieux au niveau de Rustang (rue de l'étang, de stang : étang en breton), qui autrefois faisait partie de cette vallée.

Ce ruisseau va retrouver un écoulement à l'air libre, on lui refait un lit. Il s'agit de le mettre en valeur et rendre l'eau omniprésente pour enrichir le milieu. En somme, redonner à cette prairie et vallée, ses attributs naturels.

Ce secteur va faire l'objet d'un aménagement paysager avec apport de plantes héliophytes (semi-aquatiques). Vous pourrez profiter de ce lieu dès l'achèvement de son aménagement. ■



L'éducation par l'art et la culture

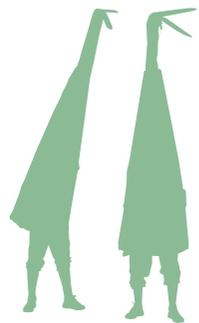
Chaque saison, le Théâtre du Champ au Roy propose aux élèves, de la maternelle au lycée, des parcours d'éducation artistique et culturelle. L'éducation à l'art et à la culture qui débute très tôt, allie à la fois la pratique, qui suppose la rencontre avec l'autre, l'émotion et la connaissance.



Une saison sous le signe du partage

La nouvelle saison culturelle du Théâtre du Champ au Roy est résolument tournée vers le partage : expériences à vivre entre amis, en famille : spectacles, performances, banquet spectacle, dans les murs du théâtre mais également au centre social, à la médiathèque, en ville... De nombreux ateliers de pratiques seront proposés pour tous, amateurs, débutants ou confirmés ! Alors pourquoi ne pas s'essayer à la danse, au théâtre, à la marionnette, à l'écriture... ?

La saison en images



L'Assommoir 8 oct | 20h

Ouverture de saison avec l'adaptation très libre, drôle et décalée d'un monument de la littérature *L'Assommoir* par le collectif OS'O.

À noter un stage d'un week-end ouvert aux adolescents les 10 et 11 octobre et un atelier adultes le 10 octobre avec les comédiens du collectif.



Bartleby 12 nov | 20h30

Par un savant dosage de burlesque, d'étrangeté et de folie, Rodolphe Dana et Adrien Guiraud explorent l'énigme Bartleby, personnage éponyme de la magnifique nouvelle d'Hermann Melville.

Ou comment un acte de résistance passif passant par une simple formulation : « *I would prefer not to* », peut suffire à faire basculer l'humanité dans le chaos.



L'homme canon 13 déc | 20h30

Place au cirque avec le fil-de-fériste Rémi Luchez et la chanteuse occitane Lola Calvet, qui signeront des exploits à partir de petits riens !

Avec *L'homme canon*, vivez l'ivresse dans la sobriété et la jubilation dans la retenue !



Le syndrome du banc de touche 9 mars | 20h30

Un spectacle qui viendra gonfler vos cœurs de supporters avec la comédienne Léa Girardet, qui rend un bel hommage à la persévérance face à l'échec dans une très malicieuse performance théâtrale !



Le paradoxe de Georges 24, 25, 26 juin

Pour clore la saison, le spectacle tant attendu la saison dernière, avec le champion du monde de magie Yann Frisch qui fera valser devant vous vos certitudes.

Un virtuose de l'illusion !

Retour sur expérience ! <

La semaine du 14 au 18 septembre, toute l'équipe du Théâtre du Phare a posé ses valises au Théâtre.

Metteur, en scène, assistant, scénographe, régisseur, chorégraphe, interprètes, auteur,... tous étaient présents pour une semaine intense de répétition au plateau.

L'enjeu : leur future création *Nathan longtemps*, une histoire - commande d'écriture, passée au jeune auteur Antonio Carmona (dont plusieurs pièces ont déjà été publiées et sont disponibles à la médiathèque).

Deux classes de grande section de l'école François Leizour et de l'école de La Chesnaye participent durant toute l'année scolaire à cette aventure. Première rencontre en salle de classe avec l'auteur, puis répétition publique au théâtre avec le metteur en scène Ollivier Letellier et les interprètes, comédienne et circassien, Maud Bouchat et Danielo Alvino, jeune élève de l'Académie Fratellini.

En février, la compagnie reviendra : les jeunes élèves participeront à des ateliers avec la comédienne et le circassien, et viendront avec leur classe puis en famille pour découvrir le spectacle au théâtre.

Cette aventure a pu être observée par les enseignants chercheurs de l'Institut National Supérieur d'Education Artistique et Culturelle (INSEAC) ; l'implantation de cet institut est un bel enjeu pour Guingamp, qui devient un laboratoire à ciel ouvert pour faire progresser les bonnes pratiques en matière d'enseignement à l'art et à la culture.



Répétition du spectacle "Nathan longtemps"

Les collégiens et lycéens ne seront pas en reste, avec plus de six projets menés avec les collèges Prévert, Camus et les lycées Pavie et Notre-Dame. Tandis que des classes de 3^e de Camus s'essayeront aux agrès avec une circassienne de la compagnie Rhizome, deux classes de 5^e du collège Prévert travailleront avec Olivier Leroy, compositeur, et des musiciens de l'Orchestre National de Bretagne sur la création d'un ciné-concert. Ciné-concert qui sera présenté au Théâtre dans le cadre du festival PasSages !

Ces parcours d'éducation à l'art et à la culture sont nombreux à Guingamp ; ils sont nourris de multiples propositions initiées par les équipements et acteurs culturels de la Ville : le cinéma les Korrigans, le centre d'art GwinZegal, la Médiathèque, la Cie Grégoire & co...



Tout sera mis en place pour permettre au public d'assister aux spectacles dans des conditions sereines : les jauges seront volontairement limitées et l'ouverture des portes anticipée afin d'éviter l'attente dans le hall. Le protocole sanitaire sera respecté, avec le port du masque obligatoire pour le public.

Vos nouveaux commerçants

Un nouveau barbier dans la ville

Fin août, O'Brothers Barber Shop a ouvert ses portes au 36, rue de la Trinité. Retour dans les années 30 pour l'agencement qui reprend le style des salons américains : des fauteuils matelassés, une déco murale bleue et une ambiance chaleureuse qui retranscrit le vrai esprit "barber shop".

Après avoir ouvert un salon à Caen, Shelson Dorzin récidive ici. Il souhaitait s'installer en Bretagne et a choisi Guingamp, ville à taille humaine, pour son dynamisme et pour EAG : et oui, il est fan de foot. Qui supportera-t-il lors du derby En Avant/Caen ? Car parmi les clients, on compte quelques joueurs !

L'équipe propose pour la barbe, reprenant les codes des barbiers à l'ancienne, la taille, l'entretien et les soins du visage. C'est aussi un salon de coiffure qui au-delà de la coupe classique propose le dégradé urbain avec ou sans motif.

Julien Nelson, Shelson Dorzin et François Guilloux.
Ouvert du mardi au samedi de 10h à 19h.
09 50 59 12 12 - Facebook : O'Brothers Barber shop



TCR Services : le monde de l'imprimante

L'entreprise TCR, créée en 2004 et installée ces dernières années sur Saint-Agathon, se déplace sur Guingamp.

L'entreprise est spécialiste du monde de l'imprimante auprès des professionnels et des particuliers pour le conseil, la vente, la maintenance, la réparation et la location de matériel. Sur place, vente également de consommables et impression de documents à partir de 0,05€ ttc pour les photocopies en noir et blanc au format A4.

Monsieur William Rehouma vous accueille au 3, rue Ernest Renan.
Ouvert les lundis et mercredis de 8h à 12h et de 13h30 à 17h30 et les vendredis fermeture à 16h30.
Contact@tcr-services.fr - Commande en ligne : impression@tcr-service.org

Salon de coiffure Subliminal

Carole Clech a repris le salon de coiffure de la rue Saint-Nicolas qu'elle a baptisé *Subliminal* et vous accueille avec tout son savoir-faire et sa gentillesse.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h30.
Le samedi en continu de 8h30 à 16h. Fermé le mercredi.
Possibilité d'ouverture le midi sur rendez-vous.
15, rue Saint-Nicolas - 02 96 21 12 14



Expressions | Meur à soñj

➤ La crise sanitaire et sociale a nécessité une adaptation de l'action municipale pour faire face à ses conséquences pour de nombreuses familles, commerces et employés... et pour la ville dans son ensemble. Depuis mars, la municipalité a réagi à l'urgence : distribution gratuite de masques, soutien et accompagnement des commerçants ou pérennisation des activités essentielles du quotidien. En effet, au-delà d'un fonctionnement revu pour les agents, nous pensons évidemment aux protocoles déployés sur les marchés, ainsi qu'à l'accompagnement des associations caritatives et de l'EHPAD entre autres. À toutes et tous, merci ; pour votre sens des responsabilités, de la solidarité et de l'engagement dans cette période exceptionnellement complexe. Cela a permis à la ville de faire face et à la vie de continuer, autant que possible, grâce à un haut niveau de services à la population.

La période qui s'ouvre doit être celle, désormais plus offensive, de l'anticipation, de l'organisation de la résilience... et donc de l'attractivité de Guingamp. La ville doit poursuivre sa mutation, dans la continuité de ce qui s'est fait ces dernières années : maison de santé, travaux de rénovation ou de revitalisation, mise en valeur du patrimoine culturel et immobilier de la ville. L'objectif est simple : doter la plus grande des petites villes d'une vitalité économique, sociale et culturelle qui permettra de résister et de bien vivre, ensemble, et d'envisager l'avenir avec confiance et sérénité.

MAJORITÉ GUINGAMP, Guingamp Avance - EN HENT !

➤ Face à l'incurie de l'état central la Ville de Guingamp a distribué à ses frais des masques lavables aux habitants. S'il faut saluer l'initiative il est évident qu'elle ne saurait suffire devant l'épidémie qui dure et devant laquelle il ne faut pas baisser la garde. Le prix des masques est dur à assumer pour les familles mais aussi pour les lieux de soins (comme à l'EHPAD Kersalic) qui subissent la logique spéculative de ceux qui profitent de la crise. Les communes, les agglomérations, métropoles, et Régions doivent faire face à des dépenses nouvelles mais le gouvernement central à travers son plan de relance prive ces collectivités (notamment les communes) de ressources à travers la diminution des impôts économiques locaux qu'elles percevaient. La gratuité des masques pour les plus modestes serait juste. Pour ma part je m'engage à dépenser mon indemnité mensuelle de 70 euros de conseiller municipal à l'achat d'une part dans la coopérative de masques de Grâces. Des femmes demandent aussi la mise à disposition gracieuse de matériel d'hygiène menstruelle. Cette idée juste fait son chemin mais pas assez vite, et là encore faute de moyens, de compétences, et de souveraineté locale. Pour cette rentrée scolaire la Région Bretagne a mis gratuitement à disposition de lycéennes de 8 établissements des tampons et serviettes. En Ecosse cette gratuité est garantie à toutes les femmes. Il faut dire que l'Ecosse vote ses propres lois et dispose d'un budget bien plus important que la Bretagne. En attendant que nous puissions faire de même ici en Bretagne, je demande aux représentants de la ville de Guingamp dans les lycées de la ville d'œuvrer pour que les jeunes femmes qui y sont scolarisées bénéficient de cette gratuité au plus vite.

Yec'hed mat d'an holl ! Gael Roblin.

GUINGAMP EN COMMUN - KUMUN GWENGAMP

➤ **Guingamp, petite cité de caractère !**
Petite cité, ce terme est justifié par une chute démographique continue. Cette dernière se répercute, en cette rentrée scolaire par une baisse des effectifs dans les trois écoles publiques (33 élèves en moins avec comme conséquence une fermeture de classe à l'école F. Leizour). Cette décroissance de la population interroge sur l'attractivité de Guingamp et sur la politique immobilière menée par les majorités passées et actuelle. Un exemple marquant : le château des Salles et son parc de 8 ha bradés en 2015 à un promoteur immobilier pour en faire un complexe touristique. Aujourd'hui, le château prend l'eau et le parc est à l'abandon. Un fiasco qui fait perdre un peu de caractère à notre cité. Souhaitons que les multiples projets initiés par la majorité actuelle connaissent une meilleure issue !
Bonne rentrée à toutes et à tous.

LISTE GUINGAMP MA VILLE

Infos diverses | Keloù a bep seurt



Des masques guingampais



Depuis le 20 juillet 2020, toute personne de plus de 11 ans doit porter un masque dans les lieux publics clos, en complément de l'application des gestes barrières. En vertu d'un arrêté préfectoral du 14 août, le port du masque est également rendu obligatoire sur tous les marchés de plein air, les vide-greniers et brocantes. Le port du masque est donc exigé sur les marchés de Guingamp du vendredi et du samedi. Les couturiers professionnels fabriquent des masques en tissu depuis le début de la pandémie.

N'hésitez pas à vous rendre dans les ateliers-boutiques de Guingamp pour commander cet accessoire indispensable :

Cousu de Fil Blanc - 46, place du Centre : 02 96 40 10 04	Créa'fils - 48, rue de la Trinité : 02 96 40 62 58
Espace Couture - 20, rue de la Trinité : 02 96 44 42 67	Manocouture - 10, rue du Moulin au Cuivre : 06 47 67 13 24
Pique et Coud - 6, route de Corlay : 02 96 44 08 31	

Rejoignez-nous sur les réseaux sociaux



La Ville fait sa rentrée numérique et vous invite à rejoindre ses pages "Ville de Guingamp" sur Facebook et Twitter pour recevoir en temps réel des informations sur les actions en cours par la municipalité, les offres d'emploi, la programmation culturelle, les animations...

La Ville de Guingamp s'offre également une vitrine artistique via un compte Instagram. Le rôle de l'application dans le tourisme, le marketing territorial et les relations internationales est essentiel de nos jours, pour parler aux touristes comme aux investisseurs.

Protégeons ensemble la biodiversité locale



C'est en automne qu'on prend conscience de la présence du frelon asiatique et de la réalité de l'invasion dans nos quartiers. Toutes les feuilles tombent et les nids apparaissent dans les arbres. À ce moment de l'année, le nid est au maximum de sa grosseur. Un nid de grosseur moyenne (40 à 50 centimètres de diamètre) contient de 3000 à 5000 individus adultes. L'espèce est donc envahissante et reconnue comme un danger sanitaire de deuxième catégorie pour l'abeille domestique. La vigilance est de rigueur. N'hésitez pas à signaler le nid en mairie au 02 96 40 64 40.

Un agent référent se rendra sur place pour authentifier et constater la présence active de frelons autour du nid. Un prestataire sera alors mandaté pour sa destruction. La commune prendra à sa charge, sur facture, du 1^{er} mars au 30 novembre la destruction des nids actifs à hauteur de 40 € pour un nid primaire et 45 € pour un nid secondaire.

Les efforts de chacun peuvent permettre de freiner l'expansion du frelon asiatique et protéger la biodiversité. ■

Forum des associations : le plein d'optimisme !

Le forum annuel des associations des communes de Guingamp, Grâce, Pabu, Plouisy, Ploumagoar et Saint-Agathon, destiné à tous les habitants du secteur, s'est déroulé le samedi 5 septembre 2020, de 9h30 à 18h, au parc de Kergoz, dans un contexte inédit. Gel hydroalcoolique, port du masque obligatoire, respect des règles de distanciation, tout avait été mis en place par la mairie de Guingamp et l'Office municipal des sports pour rassurer le public.



« C'est le moment pour se faire connaître pour certains, présenter ses activités, se retrouver, favoriser des rencontres entre bénévoles et futurs abonnés, recréer du lien surtout après plusieurs mois » déclarait une responsable associative.

Plus de 80 associations sportives, culturelles, de loisirs et de solidarité, ont donc été mises à l'honneur.

« Avec le contexte actuel, le forum permet d'échanger sur les protocoles sanitaires mis en place par les différentes associations, ce qui nous permet de confier nos enfants en toute confiance » témoignaient des parents.

Nouveaux arrivants ou résidents de longue date, 3500 visiteurs ont ainsi pu découvrir avec enthousiasme et optimisme les multiples propositions pour s'investir dans un projet ou participer à la vie associative locale. Merci à tous pour votre participation à l'évènement! ■

« Ce rendez-vous de la rentrée est toujours un évènement très attendu, il était important de le maintenir pour que les activités puissent repartir »

Charles Montfort, nouvel adjoint aux sports et aux associations.

Annulation du repas du 11 novembre

En raison de l'incertitude actuelle concernant l'épidémie de la covid-19, la ville de Guingamp a fait le choix de protéger les personnes présumées à risque et annule par conséquent le traditionnel repas du 11 novembre organisé pour les aînés de la commune.

La ville de Guingamp a organisé un concours photo avec pour thème
“ Révélez le Guingamp que vous aimez ! ”

Plusieurs photographes se sont prêtés au jeu et nous ont transmis leurs photographies.



Voici le premier palmarès de ce concours qui est renouvelé pour les trois prochains mois afin de découvrir la ville sous les couleurs de l'automne. Le règlement du concours est disponible sur le site internet de la ville. Les photos doivent être adressées avant le 15 décembre à l'adresse suivante : mairie@ville-guingamp.com

À vos objectifs !

1^{er} prix

photo de **Frédéric GOAZIOU**

« *Même pas mouillé !* »

2^e prix

photo de **Sébastien MINEZ**

« *La gare, le petit Paris et son coucher de soleil* »



3^e prix

photo de **Laure DECLERK**

« *La passerelle sous le pont SNCF* »
